

[Text]

adjustment of our relationship in the air defence of North America with a study, I would welcome it.

Mr. Brewin: You cannot help us to get it.

Mr. Nowlan: You would not permit a very short supplementary just to zero in on Mr. Brewin, and it is almost a "yes" or "no" Mr. Minister, but I would like to get on anyway. I hope I am on the list. In view of the line of questioning of Mr. Brewin on NORAD, could the Minister say from what he knows now whether a phased reduction and an eventual elimination of NORAD would increase or decrease our military expenses? In other words, if we were out, would we have to pay out more or would it save us dollars, because he said he is very interested in saving dollars?

Mr. Richardson: I am not certain I got the import of that. Certainly the Americans are providing more than \$100 million to us.

Mr. Nowlan: You cannot answer yes? I mean, to me, it seems somewhat obvious.

An hon. Member: It is not that obvious.

Mr. Nowlan: I do not want you to take my time.

Mr. Richardson: It is obvious on the face of it if you eliminate a whole task you are going to save money. I do not see that we need to.

Mr. Nowlan: No, Mr. Minister, you are still going to have surveillance of our northern airspace and detection of the mythical bomber and someone has to do it, so we will share that responsibility. I am asking a question and I thought the answer was somewhat obvious that if we do not share it with somebody are we not going to have to pick up more of the tab to do the same job?

Mr. Richardson: I see, yes, well to do the same job obviously. I was assuming you meant not to do the job.

Mr. Nowlan: And let the Eskimos rule the day?

Mr. Richardson: Yes, you are quite right.

Le président: Monsieur Pelletier.

M. Pelletier (Sherbrooke): Monsieur le président, j'aurais trois questions qui n'ont aucune relation, si vous voulez, entre elles. Je sais que l'OTAN, l'an dernier, a attiré l'attention de tous les membres de cette organisation militaire sur l'augmentation considérable de l'armement de tout le bloc du Pacte de Varsovie. J'aimerais savoir si des demandes ont été faites auprès du gouvernement canadien de la part des autorités militaires de l'OTAN pour augmenter nos forces, soit en Europe, soit ici au pays, en ce qui a trait à notre participation à l'OTAN?

[Interpretation]

conque vous pouvez contribuer à la modification de notre rôle dans la défense aérienne de l'Amérique du Nord, j'en serais très heureux.

M. Brewin: Ne pouvez-vous pas nous aider à obtenir cela?

M. Nowlan: Permettez-vous que je pose une brève question supplémentaire au sujet soulevé par M. Brewin, et il s'agit en effet de demander que le ministre réponde par un oui ou par un non. J'espère que mon nom se trouve sur votre liste. A la lumière des questions posées par M. Brewin au sujet de NORAD, le ministre pourrait-il nous dire, d'après ce qu'il en sait déjà, si la réduction par étapes et la disparition finale, de NORAD pourrait augmenter ou décroître nos dépenses militaires? Autrement dit, si nous n'en faisons plus partie, cela nous coûterait-il plus ou moins cher, car il prétend s'appliquer surtout à faire des économies?

M. Richardson: Je ne suis pas très certain de vous avoir bien compris. En tout cas, les Américains nous fournissent plus de 100 millions de dollars.

M. Nowlan: Vous ne pouvez pas donner une réponse affirmative? Car pour moi, cela semble assez fort évident.

Une voix: Ce n'est pas aussi évident que cela.

M. Nowlan: Je ne voudrais pas que votre réponse prenne le temps qui me reste.

M. Richardson: A première vue, il est bien évident que l'élimination complète de toute une tâche doit donner lieu à certaines économies. Ce n'est pas dire que je la crois souhaitable.

M. Nowlan: Non, monsieur le ministre, il faut encore exercer la surveillance de notre espace aérien septentrional, ainsi que l'identification de ces bombardiers fantômes; il faut bien que quelqu'un s'occupe de cela et nous y prendrons notre part de responsabilité. Je vous pose donc la question suivante, qui me semble pourtant assez claire, à savoir que si nous détenons seuls cette responsabilité-là, cela ne va-t-il pas nous coûter plus cher pour faire le même travail?

M. Richardson: Je vois. Eh bien, oui, s'il s'agit de faire le même travail. Je vais supposer que vous proposiez de laisser tomber cette tâche.

M. Nowlan: Pour laisser la place aux Esquimaux?

M. Richardson: En effet, c'est cela.

The Chairman: Mr. Pelletier.

Mr. Pelletier (Sherbrooke): Mr. Chairman, I have three unrelated questions to ask. Last year, NATO made all its member countries aware of the considerable increase in armaments by the entire Warsaw Pact bloc. I should like to know whether the NATO military authorities have approached the Canadian government about increasing our strength, whether in Europe or at home, in the context of our contribution to NATO?